|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| My portfolio | | | | | | |
| ASHRAF HUSSIN AHMED | | | | Name : | | |
| 01009221172 | | | | Telephone: | | |
| 6 years in translation and 14 years in teaching English language | | | | Experience | | |
| Egyptian | | | | Nationality : | | |
| Freelance English Arabic and vice versa translator and senior English teacher at Egyptian ministry of education. | | | | job | | |
| [ASHRAFHUSSEIN64@YAHOO.COM](mailto:ASHRAFHUSSEIN64@YAHOO.COM)  Skype: ashraf.hussin7 | | | | Email | | |
|  | | | | | | |
| Qualifications | | | | | | |
| **DATE** | | | **Certifications** | | | |
| 2011 | | | Higher studies Diploma | | | |
| 2010 | | | General Diploma | | | |
| 1996 | | | Bachelor of Arts in English | | | |
| **practical experiences** | | | | | | |
| NUMBER OF YEARS | PLACE OF WORK | | Job | | | |
| 6 Years | With many Egyptian clients and offices including but limited to: PRIME TRANSLATION, GHERNATA FOR TRANSLATION, WADI EL NILE FOR TRANSLATION" DUBAI" AND SO MANY THER CLIENTS. | | Translator Free lance | | | |
| 5 years | NAG AZOUZ PREP SCHOOL | | Senior English Teacher | | | |
| 5 years | NAQAAE | | External Reviewer | | | |
| 3 years | NAG AZOUZ PREP SCHOOL | | Head of Training School Unit | | | |
| 8 years | NAG AZOUZ PREP SCHOOL | | Teacher | | | |
| Training courses, conferences and workshops | | | | | | |
| year | Source | | Title of training. workshops | | | |
| **2013** | Directorate of administration and management | | Development of higher supervising skills | | | |
| **2012** | Amideast- USA embassy | | T.C.L.P PROGRAMME | | | |
| **2011** | GILO programme | | Self assessment programme | | | |
| **2011** | Bedaia center | | Human Resources programme | | | |
| **2010** | Ministry of communications | | I.C.D.L certificate | | | |
| **2012** | Ministry of communications | | S.Q.L.(course: data base and programming) | | | |
| Languages | | | | | | |
| Level | | | Language | | | |
| Very good | | Speaking | Arabic | | | |
| Very good | | Writing |
| Very good | | Speaking | English | | | |
| Very good | | Writing |
| **skills** | | | | | | |
| Computer skills such as ( office – PowerPoint- internet searching ability)  Data base and programming+ ICDL | | | | | 1- | |
| The ability to plan and stating the training needs. | | | | | 2- | |
| The ability to train others on school self- improving plans and curriculum analyzing | | | | | 3- | |
| **achievements** | | | | | | |
| I have improved my students level in the English language | | | | | | 1- |
| I have trained my colleague teachers on school self- improving plans and curriculum analyzing | | | | | | 2- |
| I have TAKEN part in accrediting 9 schools all over Egypt with NAQAAE. | | | | | | 3- |
| I have TAKEN part in many English translation projects FOR SIX YEARS SO FAR | | | | | | 4- |

**sample of my work in translation**

|  |  |
| --- | --- |
| **PERSONAL** | مسائل خاصة |
| You and your coworkers can enjoy greater job satisfaction and peace-of-mind working in an environment based on integrity, trust, and mutual respect. | يمكنك التمتع أنت وزملائك بالعمل في بيئة يملئها الرضى بالعمل وراحة البال، تبنى على التعاون والتكامل والثقة والاحترام المتبادلة. |
| **ORGANIZATIONAL** | خاص بالمنظمة |
| Ethical organizations are better able to build motivated and productive teams by developing a strong sense of community based on openness and integrity. Attention to ethics also creates a positive public image and protects the organization by ensuring that ethical or legal issues and violations are detected and effectively addressed in a timely manner. | تتمتع المنظمات التي تبنى على قوانين أخلاقية بمقدرتها على تكوين فرق عمل تتمتع بالدافعية والقدرة على الإنتاج عن طريق تطوير إحساس قوي بالمجتمع يبنى على التعاون والشفافية. كما تخلق مراعاة القواعد الأخلاقية صورة إيجابية عن المجتمع وتحمي المنظمة عن طريق ضمان الكشف عن مدى مراعاة المسائل الأخلاقية والقانونية والإنتهاكات والتصدي لها بفعالية في الوقت المناسب. |
| **SOCIETAL** | المسائل المجتمعية |
| Ethical organizations play an important role in driving broader cultural evolution and bringing societal improvements as well as social change. | كما تلعب المنظمات التى تبنى على قوانين أخلاقية دوراً هاماً في دفع عجلة التطور الثقافي بطريقة واسعة وتحقق تحسينات مجتمعية تؤدي إلى تغيير المجتمع إلى الأفضل. |
| **Summary** | **الخلاصة** |
| Now review a summary of what you have learned in this course: | نراجع الآن ملخص ما تعلمته في هذه الدورة: |
| Ethics is about doing the “right” thing. In a business context, an ethical organization is one in which individual actions are aligned with preferred organizational values and standards of conduct. | يتضمن مفهوم الأخلاق فعل" الشيء الصحيح". فالمنظمة التى تبنى على قوانين أخلاقية؛ هي تلك المنظمة التي تكون فيها أفعال الفرد متوافقة مع قيم المنظمة المفضلة ومعايير سلوك تأدية العمل فيها. |
| Practicing good business ethics benefits individuals, the organization, and society as a whole. | **ممارسة أخلاقيات العمل الجيدة يستفيد منها الأفراد والمنظمات والمجتمع ككل.** |
| Ethical issues make you question what is the “right” thing to do. | **فالتمسك بالمسائل الأخلاقية تجعلك تسعى لفعل الشيء الصحيح.** |
| The Code (Code of Ethics and/or Business Conduct) expresses organizational values and standards of business conduct relating to legal compliance, gift giving, fair dealing, asset protection and other important topics. Everyone is expected to know and abide by the Code. | **يعبر قانون القواعد الأخلاقية (القوانيين الأخلاقية أو سلوكيات العمل) عن القيم المؤسسية ومعايير السلوك في العمل التي ترتبط بمدى الإلتزام القانوني مثل، منح الهدايا والتعامل العادل وحماية الممتلكات وبعض المواضيع الأخرى الهامة. فالمتوقع أن يعرف كل شخص القوانين الأخلاقية وسلوكيات العمل ويلتزم بها.** |
| Personal values may be different from company values. | **وقد تختلف القيم الفردية عن القيم التي تتمسك بها الشركات.** |
| Every employee has a responsibility to report ethics violations to the company using the procedures outlined in the Code. | **حيث يتوجب على كل موظف أن يقوم بإبلاغ الشركة عن أي مخالفات أخلاقية يراها مستخدماً الإجراءات التي نصت عليها القواعد الأخلاقية للشركة.** |
| Retaliation against any employee involved in the reporting or investigation of actual or suspected violations is strictly forbidden, potentially illegal, and will not be tolerated. | **يمنع منعاً باتاً التعرض أو الانتقام من أي موظف يشارك في الإبلاغ أو التحقيق في أنتهاك فعلي أو مشتبه في حدوثه، ومن المحتمل عدم قانونية هذا الفعل وسوف يقابل بعدم التسامح في حالة حدوثه.** |